

747201-2026 - Concurso

Alemanha – Serviços de publicação – Rahmenvereinbarung Unternehmenspublikation "EINSVIER"

OJ S 209/2026 28/10/2026

Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal - Anúncio de alteração
Serviços

1. Adquirente

1.1. Adquirente

Nome oficial: ProPotsdam GmbH

Correio eletrónico: vergabe@propotsdam.de

Forma jurídica do adquirente: Empresa pública

Atividade da autoridade adjudicante: Habitação e equipamentos coletivos

2. Procedimento

2.1. Procedimento

Título: Rahmenvereinbarung Unternehmenspublikation "EINSVIER"

Descrição: Rahmenvereinbarung Unternehmenspublikation "EINSVIER" Los 1 - Redaktion, Los 2 - Gestaltung

Identificador do procedimento: d9701151-f200-438d-8c63-dd1430f8b2c6

Identificador interno: EINSVIER_2026

Tipo de procedimento: Por negociação com publicação prévia de um convite à apresentação de propostas/concurso com negociação

O procedimento é acelerado: não

2.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 79970000 Serviços de publicação

Classificação adicional (cpv): 79416000 Serviços de relações públicas, 79822000 Serviços de composição, 79822500 Serviços de concepção gráfica, 79930000 Serviços de concepção de modelos especializados, 79961000 Serviços de fotografia

2.1.2. Local de execução

Cidade: Potsdam

Subdivisão do país (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

País: Alemanha

2.1.3. Valor

Valor máximo do acordo-quadro: 8,00 EUR

2.1.4. Informações gerais

Informações adicionais: #Bekanntmachungs-ID: CXT8YYRDYR1MJT7F# 1) Das Bewerberformblatt ist vollständig auszufüllen, die geforderten Erklärungen und Nachweise sind vollständig abzugeben bzw. beizufügen. Die Vergabestelle wird unvollständige Teilnahmeanträge nicht berücksichtigen, wenn fehlende Erklärungen und/oder Nachweise bis zum Ablauf einer gesetzten Nachfrist nicht nachgereicht werden. 2) Der Teilnahmeantrag ist ausschließlich in elektronischer Form und als pdf-Dateien einzureichen. 3) Im Falle einer

Bewerbergemeinschaft ist mit dem Teilnahmeantrag eine Erklärung aller Mitglieder der Bewerbergemeinschaft abzugeben, wonach diese im Auftragsfalle eine Arbeitsgemeinschaft mit gesamtschuldnerischer Haftung gründen. Die Erklärung hat zudem ein Mitglied der Bewerbergemeinschaft zur Durchführung des Vergabeverfahrens zu bevollmächtigen. 4) Beruft sich der Bewerber hinsichtlich seiner technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit auf die Ressourcen von Drittunternehmen, so ist dem Teilnahmeantrag eine Erklärung der Drittunternehmen beizufügen, wonach diese dem Bewerber im Auftragsfalle ihre Ressourcen zur Verfügung stellen. Gleiches gilt für verbundene Unternehmen. 5) Unter <http://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPCenter/> finden Sie weitere Informationen zum Verfahren. Sie können dort Vergabeunterlagen kostenlos herunterladen und Nachrichten der Vergabestelle einsehen. Die Bieterkommunikation hat ausschließlich über den Vergabemarktplatz Brandenburg zu erfolgen. Es wird eine Registrierung empfohlen. 6) Bieterfragen sollen möglichst bis zum 26.10.2026 über den Vergabemarktplatz gestellt werden. Nicht rechtzeitig gestellte Bieterfragen können unbeantwortet bleiben. 7) Beschränkung der Bewerberzahl Bei mehr als drei geeigneten Bewerbern dienen die folgenden Bewertungskriterien (gem. Bewertungsmatrix Eignungskriterien je Los) zur Ermittlung der Bewerberreihenfolge: 1. Berufserfahrung der Mitarbeiter 2. Referenzen Je Los können maximal 500 Punkte erreicht werden. Die drei Bewerber mit der höchsten Punktzahl werden je Los berücksichtigt, die übrigen Bewerbungen bleiben unberücksichtigt. Ergibt das Ergebnis eine höhere Zahl von Teilnehmern aufgrund von Punktgleichstand auf dem letzten Platz, entscheidet das Los darüber, welcher von den punktgleichen Bewerbern im weiteren Verfahren je Los berücksichtigt wird. Nicht berücksichtigte Bewerber werden elektronisch über ihr Ausscheiden informiert. Die nicht berücksichtigten geeigneten Bewerber, deren Teilnahmeantrag nach der Auswahlentscheidung auf dem vierten Rang bzw. auf nachfolgenden Rängen liegt, erhalten dabei den Status von Reservebewerbern und stehen in der Rangfolge für den Fall zur Verfügung, dass ein oder alle ausgewählter/n Bewerber aus dem Verfahren ausscheidet/ ausscheiden, kein Angebot abgibt/abgeben oder mit keinem der Bieter ein Vertragsschluss zustande kommt. Die Entscheidung über die Aufforderung der Reservebewerber zur Teilnahme am Vergabeverfahren steht im Ermessen der Auftraggeberin.

Base jurídica:

Diretiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.5. Condições do concurso

Condições de apresentação:

Número máximo de lotes para os quais um proponente pode apresentar propostas: 2

Condições do contrato:

Número máximo de lotes que podem ser adjudicados a um proponente no quadro de um contrato: 2

2.1.6. Motivos de exclusão

Fontes dos motivos de exclusão: Anúncio

Participação numa organização criminosa: § 123 GWB Abs. 1 Nr. 1

Infrações terroristas ou infrações relacionadas com atividades terroristas: § 123 GWB Abs. 1 Nr. 1

Branqueamento de capitais ou financiamento do terrorismo: § 123 GWB Abs. 1 Nr. 2+3

Fraude: § 123 GWB Abs. 1 Nr. 4+5

Corrupção: § 123 GWB Abs. 1 Nr. 6-9

Trabalho infantil e outras formas de tráfico de seres humanos: § 123 GWB Abs. 1 Nr. 10

Incumprimento da obrigação de pagamento de impostos: § 123 GWB Abs. 4 Nr. 1

5. Lote

5.1. Lote: LOT-0001

Título: Redaktion

Descrição: Zu dem zentralen Kommunikationsinstrument der ProPotsdam gehört das Unternehmensmagazin EINSVIER. Die 32-seitige Publikation informiert regelmäßig über unternehmensrelevante, stadtpolitische und gesellschaftliche Themen. Die aktuelle Auflage beträgt 27.000 Exemplare. Für die Ausgaben 2027 und 2028, mit der Option auf Vertragsverlängerung um jeweils ein Jahr bis maximal Februar 2031 sucht die ProPotsdam eine Agentur, welche die redaktionelle Erstellung übernimmt.

Identificador interno: 1

5.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 79970000 Serviços de publicação

Classificação adicional (cpv): 79416000 Serviços de relações públicas, 79822000 Serviços de composição, 79822500 Serviços de concepção gráfica, 79930000 Serviços de concepção de modelos especializados, 79961000 Serviços de fotografia

5.1.2. Local de execução

Cidade: Potsdam

Subdivisão do país (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

País: Alemanha

5.1.3. Duração estimada

Duração: 24 Meses

5.1.4. Renovação

Renovações máximas: 2

Mais informações sobre renovações: Die Rahmenvereinbarung beginnt am 01. März 2027 und wird zunächst befristet für 2 Jahre (24 Monaten) bis zum 28. Februar 2029 geschlossen.

Danach verlängert sich die Rahmenvereinbarung höchstens zweimal um jeweils ein weiteres Jahr, sofern der AG die Rahmenvereinbarung nicht mit einer Kündigungsfrist von drei Monaten zum Jahresende kündigt.

5.1.6. Informações gerais

Participação reservada:

A participação não está reservada.

Há que indicar os nomes e as qualificações profissionais do pessoal encarregado da execução do contrato: Requisito no pedido de participação

Projeto de contratação pública não financiado por fundos da UE

O concurso é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP): sim

Este concurso também é adequado para as pequenas e médias empresas (PME): sim

Informações adicionais: #Besonders auch geeignet für:other-sme# Die Auftraggeberin geht von einer Höchstmenge von 8 Ausgaben in vier Jahren aus. Die Rahmenvereinbarung gewährt dem Vertragspartner ein exklusives Leistungsrecht. Der Auftragnehmer hat keinen Anspruch auf Abruf einer Mindestmenge.

5.1.7. Contratação estratégica

5.1.9. Critérios de seleção

Fontes dos critérios de seleção: Anúncio, Documento do concurso

Critério: Medidas para garantir a qualidade

Descrição do critério de seleção: Angabe, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit des Bieters/Bewerbers in Frage stellt (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Critério: Medidas para garantir a qualidade

Descrição do critério de seleção: Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Critério: Inscrição em um registro comercial

Descrição do critério de seleção: Eigenerklärung des Bewerbers zur Eintragung in das Berufsregister oder Handelsregister seines Sitzes, § 44 Nr. 1 VgV (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Critério: Faturamento médio anual

Descrição do critério de seleção: Gesamtumsatz des Unternehmens in den letzten drei Jahren 2023-2025 (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Los 1: Es ist ein durchschnittlicher Gesamtumsatz von mindestens 300.000 EUR ohne Umsatzsteuer gefordert. Los 2: Es ist ein durchschnittlicher Gesamtumsatz von mindestens 100.000 EUR ohne Umsatzsteuer gefordert.

Critério: Seguro de indemnização de risco profissional

Descrição do critério de seleção: Bestätigung einer aktuell gültigen

Berufshaftpflichtversicherung (mittels Dritterklärung) (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Dritterklärung): Los 1: Es sind folgende Mindestdeckungssummen gefordert: - Personen- und Sachschäden (Deckungssumme 2,5 Millionen EUR) - Vermögensschäden (Deckungssumme 1,0 Millionen EUR). - Alternativ: Verfügt ein Bewerber zurzeit über keinen ausreichenden Versicherungsschutz, kann der Nachweis der geforderten Deckungssummen durch die Zusage des Versicherers erfolgen, dass sie im Auftragsfall bereit ist, eine solche Versicherung abzuschließen. Los 2: Es sind folgende Mindestdeckungssummen gefordert: - Personen- und Sachschäden (Deckungssumme 1,0 Millionen EUR) - Vermögensschäden (Deckungssumme 1,0 Millionen EUR). - Alternativ: Verfügt ein Bewerber zurzeit über keinen ausreichenden Versicherungsschutz, kann der Nachweis der geforderten Deckungssummen durch die Zusage des Versicherers erfolgen, dass sie im Auftragsfall bereit ist, eine solche Versicherung abzuschließen.

Critério: Outros requisitos económicos ou financeiros

Descrição do critério de seleção: Angabe zum Insolvenzverfahren und Liquidation (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Critério: Outros requisitos económicos ou financeiros

Descrição do critério de seleção: Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Critério: Faturamento médio anual específico

Descrição do critério de seleção: Umsatz der letzten drei Geschäftsjahre für vergleichbare Leistungen (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Critério: Qualificações educacionais e profissionais relevantes

Descrição do critério de seleção: Los 1 - 1. Qualifikation und Berufserfahrung der Projektmitglieder (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Dritterklärung): - namentliche Benennung des Projektteams sowie deren Vertretungsregelung - Das Projektteam muss aus mindestens folgenden Personen bestehen, zzgl. mindestens eine Vertretung: -> 1 Redaktionsleiter*in (festangestellt), -> 1 Projektleiter*in (festangestellt), -> 2 Redakteur*innen (fest- oder freiangestellt) - Für die Projektteammitglieder ist folgende Berufserfahrung nachzuweisen: -> Redaktionsleitung und Projektleitung - jeweils mind. 5 Jahre, -> Redakteur*innen - mind. 3 Jahre. - Der/Die Redaktionsleiter*in sowie der/die Projektleiter*in müssen über folgende Qualifikation verfügen: journalistisches oder kommunikationswissenschaftliches Studium, Studium der Medien-, PR- oder Öffentlichkeitsarbeit, journalistisches Volontariat oder vergleichbar. - Auf Anforderung sind die Nachweise über die Angabe der Qualifikation der einzusetzenden Mitarbeiter mittels Dritterklärung vorzulegen. - Hinweis: Ein Austausch der benannten Mitarbeiter ist im Rahmen der späteren Leistungserbringung nur bei gleicher Qualifikation/Berufserfahrung und nach vorheriger schriftlicher Freigabe durch den Auftraggeber möglich. Die Vertretung der Projektmitglieder kann fest- oder freiangestellt sein.

Critério: Referências sobre serviços especificados

Descrição do critério de seleção: Los 1 - 2. Referenzen des Unternehmens in den letzten 5 Jahren (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): - zwei Referenzen - mindestens eine Referenz muss z. B. für ein in den Bereichen Stadtentwicklung oder Städtebau-/Wohnungswirtschaft tätiges oder ein städtisches, kommunales oder landeseigenes Unternehmen, Institution oder Verwaltung erstellt worden sein - als vergleichbar gelten z. B. Kunden- und Unternehmensmagazine, Geschäftsberichte, Mitarbeiterzeitschriften, Verbands- und Mitgliederzeitschriften, kommunale Publikationen, Publikationen öffentlicher Unternehmen, regelmäßig erscheinende Print- oder Hybridpublikationen. - Die Referenzen können mit den Referenzen unter 3., 4. identisch sein. - Für die Bewertung der Referenzen ist je Referenz eine Detailbeschreibung erforderlich, welche sich über max. zwei DIN-A4-Seiten (einseitig bedruckt) erstreckt. Zudem sind die erstellten Magazine, Geschäftsberichte, Zeitschriften, Publikationen zu übersenden.

Critério: Referências sobre serviços especificados

Descrição do critério de seleção: Los 1 - 3. Referenzen der Redaktionsleitung in den letzten 5 Jahren (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): - zwei Referenzen - mindestens eine Referenz muss z. B. für ein in den Bereichen Stadtentwicklung oder Städtebau-/Wohnungswirtschaft tätiges oder ein städtisches, kommunales oder landeseigenes Unternehmen, Institution oder Verwaltung erstellt worden sein - mindestens eine Referenz als z. B. Kunden- und Unternehmensmagazine, Geschäftsberichte, Mitarbeiterzeitschriften, Verbands- und Mitgliederzeitschriften, kommunale Publikationen, Publikationen öffentlicher Unternehmen, regelmäßig erscheinende Print- oder Hybridpublikationen. - Die Referenzen können mit den Referenzen unter 2., 4. identisch sein. - Für die Bewertung der Referenzen ist je Referenz eine Detailbeschreibung erforderlich, welche sich über max. zwei DIN-A4-Seiten (einseitig bedruckt) erstreckt. Es sind Angaben zur Art des Mediums, der persönlichen Rolle sowie zum Umfang zu machen. Zudem sind die erstellten Magazine, Geschäftsberichte, Zeitschriften, Publikationen zu übersenden.

Critério: Referências sobre serviços especificados

Descrição do critério de seleção: Los 1 - 4. Referenzen der Projektleitung in den letzten 5 Jahren (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): - zwei Referenzen - mindestens eine Referenz muss z. B. für ein in den Bereichen Stadtentwicklung oder Städtebau-/Wohnungswirtschaft tätiges oder ein städtisches, kommunales oder landeseigenes Unternehmen, Institution oder Verwaltung erstellt worden sein - mindestens eine Referenz als z. B. Kunden- und Unternehmensmagazine, Geschäftsberichte, Mitarbeiterzeitschriften, Verbands- und Mitgliederzeitschriften, kommunale Publikationen, Publikationen öffentlicher Unternehmen, regelmäßig erscheinende Print- oder Hybridpublikationen. - Die Referenzen können mit den Referenzen unter 2., 3. identisch sein. - Für die Bewertung der Referenzen ist je Referenz eine Detailbeschreibung erforderlich, welche sich über max. zwei DIN-A4-Seiten (einseitig bedruckt) erstreckt. Es sind Angaben zur Art des Mediums, der persönlichen Rolle sowie zum Umfang zu machen. Zudem sind die erstellten Magazine, Geschäftsberichte, Zeitschriften, Publikationen zu übersenden.

Critério: Média anual de mão de obra

Descrição do critério de seleção: Angabe über die durchschnittliche Anzahl an festangestellten Mitarbeitern (exklusive: studentische Hilfskräfte, Auszubildende, Praktikanten, Freelancer) (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): je Los: Es ist eine durchschnittliche Anzahl von mind. 3 festangestellten Mitarbeitern in den letzten drei Jahren gefordert.

Critério: Qualificações educacionais e profissionais relevantes

Descrição do critério de seleção: Los 2 - 1. Qualifikation und Berufserfahrung der Projektmitglieder (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Dritterklärung): - namentliche Benennung des Projektteams sowie deren Vertretungsregelung - Das Projektteam muss aus mindestens folgenden Personen bestehen: -> Grafikdesigner*in, -> Designdirektor*in, -> Projektleiter*in, -> Reinzeichner*in. - Die Projektmitglieder können sich gegenseitig vertreten. Eine Vertretung für die/den Grafikdesigner*in kann durch die/den Designdirektor*in erfolgen, jedoch nicht umgekehrt. Die Abrechnung erfolgt in dem Fall über den Stundensatz des/der Grafikdesigners*in. - Als Berufserfahrung ist folgendes nachzuweisen: -> Grafikdesigner*in, Reinzeichner*in und Projektleiter*in - jeweils mind. 2 Jahre, -> Designdirektor*in - mind. 3 Jahre, - Die Projektmitglieder müssen über folgende Qualifikationen verfügen: -> Grafikdesigner*in, Reinzeichner*in und Projektleiter*in: abgeschlossene Ausbildung zur/zum Mediengestalter*in oder Druckvorlagenhersteller*in oder abgeschlossenes Studium Kommunikationsdesign oder vergleichbar von den Studieninhalten, -> Designdirektor*in: abgeschlossenes Studium Kommunikationsdesign oder vergleichbar von den Studieninhalten. - Auf Anforderung sind die Nachweise über die Angabe der Qualifikation der einzusetzenden Mitarbeiter mittels Dritterklärung vorzulegen. - Hinweis: Ein Austausch der benannten Mitarbeiter ist im Rahmen der späteren Leistungserbringung nur bei gleicher Qualifikation /Berufserfahrung und nach vorheriger schriftlicher Freigabe durch den Auftraggeber möglich. Bei den Projektmitgliedern sowie deren Vertretung kann es sich um fest- oder freigestellte Personen handeln.

Critério: Referências sobre serviços especificados

Descrição do critério de seleção: Los 2 - 2. Referenzen des Unternehmens in den letzten 5 Jahren (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): - zwei Referenzen - mindestens eine Referenz muss z. B. für ein in den Bereichen Stadtentwicklung oder Städtebau-/Wohnungswirtschaft tätiges oder ein städtisches, kommunales oder landeseigenes Unternehmen, Institution oder Verwaltung erstellt worden sein - mindestens eine Referenz als z. B. Kunden- und Unternehmensmagazine, Geschäftsberichte, Mitarbeiterzeitschriften, Verbands- und Mitgliederzeitschriften, kommunale Publikationen, Publikationen öffentlicher

Unternehmen, regelmäßig erscheinende Print- oder Hybridpublikationen. - Die Referenzen können mit den Referenzen unter 3.- 6. identisch sein. - Für die Bewertung der Referenzen ist je Referenz eine Detailbeschreibung erforderlich, welche sich über max. zwei DIN-A4-Seiten (einseitig bedruckt) erstreckt. Zudem sind die erstellten Magazine, Geschäftsberichte, Zeitschriften, Publikationen zu übersenden.

Critério: Referências sobre serviços especificados

Descrição do critério de seleção: Los 2 - 3. Referenzen des/der Designdirektor*in in den letzten 5 Jahren (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): - zwei Referenzen - mindestens eine Referenz muss z. B. für ein in den Bereichen Stadtentwicklung oder Städtebau-/Wohnungswirtschaft tätiges oder ein städtisches, kommunales oder landeseigenes Unternehmen, Institution oder Verwaltung erstellt worden sein - mindestens eine Referenz als z. B. Kunden- und Unternehmensmagazine, Geschäftsberichte, Mitarbeiterzeitschriften, Verbands- und Mitgliederzeitschriften, kommunale Publikationen, Publikationen öffentlicher Unternehmen, regelmäßig erscheinende Print- oder Hybridpublikationen. - Die Referenzen können mit den Referenzen unter 2., 4.-6. identisch sein. - Für die Bewertung der Referenzen ist je Referenz eine Detailbeschreibung erforderlich, welche sich über max. zwei DIN-A4-Seiten (einseitig bedruckt) erstreckt. Es sind Angaben zum Leistungsumfang des Projektmitglieds zu machen. Zudem sind die erstellten Magazine, Geschäftsberichte, Zeitschriften, Publikationen zu übersenden.

Critério: Referências sobre serviços especificados

Descrição do critério de seleção: Los 2 - 4. Referenzen der Projektleitung in den letzten 5 Jahren (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): - zwei Referenzen - mindestens eine Referenz muss z. B. für ein in den Bereichen Stadtentwicklung oder Städtebau-/Wohnungswirtschaft tätiges oder ein städtisches, kommunales oder landeseigenes Unternehmen, Institution oder Verwaltung erstellt worden sein - mindestens eine Referenz als z. B. Kunden- und Unternehmensmagazine, Geschäftsberichte, Mitarbeiterzeitschriften, Verbands- und Mitgliederzeitschriften, kommunale Publikationen, Publikationen öffentlicher Unternehmen, regelmäßig erscheinende Print- oder Hybridpublikationen. - Die Referenzen können mit den Referenzen unter 2.-3., 5.-6. identisch sein. - Für die Bewertung der Referenzen ist je Referenz eine Detailbeschreibung erforderlich, welche sich über max. zwei DIN-A4-Seiten (einseitig bedruckt) erstreckt. Es sind Angaben zum Leistungsumfang des Projektmitglieds zu machen. Zudem sind die erstellten Magazine, Geschäftsberichte, Zeitschriften, Publikationen zu übersenden.

Critério: Referências sobre serviços especificados

Descrição do critério de seleção: Los 2 - 5. Referenzen der Grafikdesigner*in in den letzten 5 Jahren (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): - zwei Referenzen - mindestens eine Referenz muss z. B. für ein in den Bereichen Stadtentwicklung oder Städtebau-/Wohnungswirtschaft tätiges oder ein städtisches, kommunales oder landeseigenes Unternehmen, Institution oder Verwaltung erstellt worden sein - mindestens eine Referenz als z. B. Kunden- und Unternehmensmagazine, Geschäftsberichte, Mitarbeiterzeitschriften, Verbands- und Mitgliederzeitschriften, kommunale Publikationen, Publikationen öffentlicher Unternehmen, regelmäßig erscheinende Print- oder Hybridpublikationen. - Die Referenzen können mit den Referenzen unter 2.-4., 6. identisch sein. - Für die Bewertung der Referenzen ist je Referenz eine Detailbeschreibung erforderlich, welche sich über max. zwei DIN-A4-Seiten (einseitig bedruckt) erstreckt. Es sind Angaben zum Leistungsumfang des Projektmitglieds zu machen. Zudem sind die erstellten Magazine, Geschäftsberichte, Zeitschriften, Publikationen zu übersenden.

Critério: Referências sobre serviços especificados

Descrição do critério de seleção: Los 2 - 6. Referenzen der Reinzeichner*in in den letzten 5 Jahren (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): - zwei Referenzen - mindestens eine Referenz muss z. B. für ein in den Bereichen Stadtentwicklung oder Städtebau-/Wohnungswirtschaft tätiges oder ein städtisches, kommunales oder landeseigenes Unternehmen, Institution oder Verwaltung erstellt worden sein - mindestens eine Referenz als z. B. Kunden- und Unternehmensmagazine, Geschäftsberichte, Mitarbeiterzeitschriften, Verbands- und Mitgliederzeitschriften, kommunale Publikationen, Publikationen öffentlicher Unternehmen, regelmäßig erscheinende Print- oder Hybridpublikationen. - Die Referenzen können mit den Referenzen unter 2.-5. identisch sein. - Für die Bewertung der Referenzen ist je Referenz eine Detailbeschreibung erforderlich, welche sich über max. zwei DIN-A4-Seiten (einseitig bedruckt) erstreckt. Es sind Angaben zum Leistungsumfang des Projektmitglieds zu machen. Zudem sind die erstellten Magazine, Geschäftsberichte, Zeitschriften, Publikationen zu übersenden.

Informações sobre a segunda fase de um procedimento de concurso em duas fases:

Número mínimo de candidatos a convidar para a segunda fase do procedimento: 3

O adquirente reserva-se o direito de adjudicar o contrato com base nas propostas iniciais, sem quaisquer negociações

5.1.11. Documentos do concurso

Línguas em que os documentos do concurso estão oficialmente disponíveis: alemão

Prazo para solicitar informações adicionais: 26/10/2026 23:59:59 (UTC+01:00) hora da Europa Central, hora de verão da Europa Ocidental

Endereço dos documentos do concurso: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXT8YYRDYR1MJT7F/documents>

Canal de comunicação ad hoc:

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXT8YYRDYR1MJT7F>

5.1.12. Condições do concurso

Condições do procedimento:

Data prevista de envio dos convites à apresentação de propostas: 18/11/2026

Condições de apresentação:

Apresentação por via eletrónica: Necessário

Endereço para apresentação: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXT8YYRDYR1MJT7F>

Línguas em que podem ser apresentadas as propostas ou pedidos de participação: alemão

Catálogo eletrónico: Não autorizado

Variantes: Não autorizado

Os proponentes podem apresentar mais do que uma proposta: Não autorizado

Prazo para a receção dos pedidos de participação: 03/11/2026 10:00:00 (UTC+01:00) hora da Europa Central, hora de verão da Europa Ocidental

Informações que podem ser completadas após o prazo de apresentação:

Ao critério do comprador, todos os documentos em falta relacionados com o proponente poderão ser apresentados posteriormente.

Informações adicionais: fehlende Erklärungen und Eignungsnachweise werden nachgefordert

Condições do contrato:

A execução do contrato tem de ser efetuada no âmbito de programas de emprego protegido: Não

Condições relacionadas com a execução do contrato: Einzureichende Unterlagen: * Mit dem Angebot ** Mittels Eigenerklärung: - Abgabe einer Erklärung zu den restriktiven Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren, gem. Verordnung (EU) 2022/576 des Rates * Mit dem Teilnahmeantrag ** Mittels Eigenerklärung: - Erklärung über die Zahlung eines Mindestlohnes / Verpflichtungserklärung gemäß Brandenburgischen Gesetz über Mindestanforderungen für die Vergabe von öffentlichen Aufträgen

Faturação eletrónica: Necessário

Serão utilizadas encomendas eletrónicas: não

Será utilizado o pagamento eletrónico: sim

Forma jurídica que tem de ser assumida por um grupo de proponentes ao qual seja adjudicado um contrato: gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

Condições financeiras: Sind den Ausschreibungsunterlagen zu entnehmen.

5.1.15. Técnicas

Acordo-quadro:

Acordo-quadro, sem reabertura de concurso

Número máximo de participantes: 1

Informações sobre o sistema de aquisição dinâmico:

Inexistência de sistema de aquisição dinâmico

5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso

Instância de recurso: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Energie

Informações sobre os prazos de recurso: Ein Nachprüfungsantrag ist nur zulässig, wenn der geltend gemachte Verstoß gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntniserlangung gerügt worden ist und die Auftraggeberin der Rüge nicht abgeholfen hat (§ 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB). Verstöße, die aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der Angebots- oder Bewerbungsfrist gegenüber der Auftraggeberin gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 2 und 3 GWB). Der Nachprüfungsantrag ist unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung der Auftraggeberin, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB). Der Nachprüfungsantrag ist schriftlich oder elektronisch bei der oben bezeichneten Vergabekammer einzureichen und zu begründen (§ 161 Abs. 1 GWB). Ein wirksam erteilter Zuschlag kann nicht aufgehoben werden (§ 168 Abs. 2 GWB). Die Zuschlagserteilung ist zehn Kalendertage nach Absendung der Mitteilung der Vergabeentscheidung (per Fax oder elektronisch) möglich; auf den Tag des Zugangs beim betroffenen Bieter und Bewerber kommt es nicht an (§ 134 Abs. 2 GWB).

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação:

ProPotsdam GmbH

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso:

Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Energie

Organização que recebe pedidos de participação: ProPotsdam GmbH

5.1. Lote: LOT-0002

Título: Gestaltung

Descrição: Zu dem zentralen Kommunikationsinstrument der ProPotsdam gehört das Unternehmensmagazin EINSVIER. Die 32-seitige Publikation informiert regelmäßig über unternehmensrelevante, stadtpolitische und gesellschaftliche Themen. Die aktuelle Auflage beträgt 27.000 Exemplare. Für die Ausgaben 2027 und 2028, mit der Option auf Vertragsverlängerung um jeweils ein Jahr bis maximal Februar 2031 sucht die ProPotsdam

eine Agentur, welche die von der Redaktion gelieferten Textinhalte in Bildsprache übersetzt sowie die Gestaltung des Seitenlayouts erbringt.

Identificador interno: 2

5.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 79970000 Serviços de publicação

Classificação adicional (cpv): 79416000 Serviços de relações públicas, 79822000 Serviços de composição, 79822500 Serviços de concepção gráfica, 79930000 Serviços de concepção de modelos especializados, 79961000 Serviços de fotografia

5.1.2. Local de execução

Cidade: Potsdam

Subdivisão do país (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

País: Alemanha

5.1.3. Duração estimada

Duração: 24 Meses

5.1.4. Renovação

Renovações máximas: 2

Mais informações sobre renovações: Die Rahmenvereinbarung beginnt am 01. März 2027 und wird zunächst befristet für 2 Jahre (24 Monaten) bis zum 28. Februar 2029 geschlossen.

Danach verlängert sich die Rahmenvereinbarung höchstens zweimal um jeweils ein weiteres Jahr, sofern der AG die Rahmenvereinbarung nicht mit einer Kündigungsfrist von drei Monaten zum Jahresende kündigt.

5.1.6. Informações gerais

Participação reservada:

A participação não está reservada.

Há que indicar os nomes e as qualificações profissionais do pessoal encarregado da execução do contrato: Requisito no pedido de participação

Projeto de contratação pública não financiado por fundos da UE

O concurso é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP): sim

Este concurso também é adequado para as pequenas e médias empresas (PME): sim

Informações adicionais: #Besonders auch geeignet für:other-sme# Die Auftraggeberin geht von einer Höchstmenge von 8 Ausgaben in vier Jahren aus. Die Rahmenvereinbarung gewährt dem Vertragspartner ein exklusives Leistungsrecht. Der Auftragnehmer hat keinen Anspruch auf Abruf einer Mindestmenge.

5.1.7. Contratação estratégica

Objetivo da contratação estratégica: Inexistência de contratação pública estratégica

5.1.9. Critérios de seleção

Fontes dos critérios de seleção: Anúncio, Documento do concurso

Critério: Medidas para garantir a qualidade

Descrição do critério de seleção: Angabe, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit des Bieters/Bewerbers in Frage stellt (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Critério: Medidas para garantir a qualidade

Descrição do critério de seleção: Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Critério: Inscrição em um registro comercial

Descrição do critério de seleção: Eigenerklärung des Bewerbers zur Eintragung in das Berufsregister oder Handelsregister seines Sitzes, § 44 Nr. 1 VgV (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Critério: Faturamento médio anual

Descrição do critério de seleção: Gesamtumsatz des Unternehmens in den letzten drei Jahren 2023-2025 (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Los 1: Es ist ein durchschnittlicher Gesamtumsatz von mindestens 300.000 EUR ohne Umsatzsteuer gefordert. Los 2: Es ist ein durchschnittlicher Gesamtumsatz von mindestens 100.000 EUR ohne Umsatzsteuer gefordert.

Critério: Seguro de indemnização de risco profissional

Descrição do critério de seleção: Bestätigung einer aktuell gültigen Berufshaftpflichtversicherung (mittels Dritterklärung) (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Dritterklärung): Los 1: Es sind folgende Mindestdeckungssummen gefordert: - Personen- und Sachschäden (Deckungssumme 2,5 Millionen EUR) - Vermögensschäden (Deckungssumme 1,0 Millionen EUR). - Alternativ: Verfügt ein Bewerber zurzeit über keinen ausreichenden Versicherungsschutz, kann der Nachweis der geforderten Deckungssummen durch die Zusage des Versicherers erfolgen, dass sie im Auftragsfall bereit ist, eine solche Versicherung abzuschließen. Los 2: Es sind folgende Mindestdeckungssummen gefordert: - Personen- und Sachschäden (Deckungssumme 1,0 Millionen EUR) - Vermögensschäden (Deckungssumme 1,0 Millionen EUR). - Alternativ: Verfügt ein Bewerber zurzeit über keinen ausreichenden Versicherungsschutz, kann der Nachweis der geforderten Deckungssummen durch die Zusage des Versicherers erfolgen, dass sie im Auftragsfall bereit ist, eine solche Versicherung abzuschließen.

Critério: Outros requisitos económicos ou financeiros

Descrição do critério de seleção: Angabe zum Insolvenzverfahren und Liquidation (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Critério: Outros requisitos económicos ou financeiros

Descrição do critério de seleção: Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Critério: Faturamento médio anual específico

Descrição do critério de seleção: Umsatz der letzten drei Geschäftsjahre für vergleichbare Leistungen (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Critério: Qualificações educacionais e profissionais relevantes

Descrição do critério de seleção: Los 1 - 1. Qualifikation und Berufserfahrung der Projektmitglieder (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Dritterklärung): - namentliche Benennung des Projektteams sowie deren Vertretungsregelung - Das Projektteam muss aus mindestens folgenden Personen bestehen, zzgl. mindestens eine Vertretung: -> 1 Redaktionsleiter*in (festangestellt), -> 1 Projektleiter*in (festangestellt), -> 2 Redakteur*innen (fest- oder freiangestellt) - Für die Projektteammitglieder ist folgende Berufserfahrung nachzuweisen: -> Redaktionsleitung und Projektleitung - jeweils mind. 5 Jahre, -> Redakteur*innen - mind. 3

Jahre. - Der/Die Redaktionsleiter*in sowie der/die Projektleiter*in müssen über folgende Qualifikation verfügen: journalistisches oder kommunikationswissenschaftliches Studium, Studium der Medien-, PR- oder Öffentlichkeitsarbeit, journalistisches Volontariat oder vergleichbar. - Auf Anforderung sind die Nachweise über die Angabe der Qualifikation der einzusetzenden Mitarbeiter mittels Dritterklärung vorzulegen. - Hinweis: Ein Austausch der benannten Mitarbeiter ist im Rahmen der späteren Leistungserbringung nur bei gleicher Qualifikation/Berufserfahrung und nach vorheriger schriftlicher Freigabe durch den Auftraggeber möglich. Die Vertretung der Projektmitglieder kann fest- oder freigestellt sein.

Critério: Referências sobre serviços especificados

Descrição do critério de seleção: Los 1 - 2. Referenzen des Unternehmens in den letzten 5 Jahren (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): - zwei Referenzen - mindestens eine Referenz muss z. B. für ein in den Bereichen Stadtentwicklung oder Städtebau-/Wohnungswirtschaft tätiges oder ein städtisches, kommunales oder landeseigenes Unternehmen, Institution oder Verwaltung erstellt worden sein - als vergleichbar gelten z. B. Kunden- und Unternehmensmagazine, Geschäftsberichte, Mitarbeiterzeitschriften, Verbands- und Mitgliederzeitschriften, kommunale Publikationen, Publikationen öffentlicher Unternehmen, regelmäßig erscheinende Print- oder Hybridpublikationen. - Die Referenzen können mit den Referenzen unter 3., 4. identisch sein. - Für die Bewertung der Referenzen ist je Referenz eine Detailbeschreibung erforderlich, welche sich über max. zwei DIN-A4-Seiten (einseitig bedruckt) erstreckt. Zudem sind die erstellten Magazine, Geschäftsberichte, Zeitschriften, Publikationen zu übersenden.

Critério: Referências sobre serviços especificados

Descrição do critério de seleção: Los 1 - 3. Referenzen der Redaktionsleitung in den letzten 5 Jahren (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): - zwei Referenzen - mindestens eine Referenz muss z. B. für ein in den Bereichen Stadtentwicklung oder Städtebau-/Wohnungswirtschaft tätiges oder ein städtisches, kommunales oder landeseigenes Unternehmen, Institution oder Verwaltung erstellt worden sein - mindestens eine Referenz als z. B. Kunden- und Unternehmensmagazine, Geschäftsberichte, Mitarbeiterzeitschriften, Verbands- und Mitgliederzeitschriften, kommunale Publikationen, Publikationen öffentlicher Unternehmen, regelmäßig erscheinende Print- oder Hybridpublikationen. - Die Referenzen können mit den Referenzen unter 2., 4. identisch sein. - Für die Bewertung der Referenzen ist je Referenz eine Detailbeschreibung erforderlich, welche sich über max. zwei DIN-A4-Seiten (einseitig bedruckt) erstreckt. Es sind Angaben zur Art des Mediums, der persönlichen Rolle sowie zum Umfang zu machen. Zudem sind die erstellten Magazine, Geschäftsberichte, Zeitschriften, Publikationen zu übersenden.

Critério: Referências sobre serviços especificados

Descrição do critério de seleção: Los 1 - 4. Referenzen der Projektleitung in den letzten 5 Jahren (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): - zwei Referenzen - mindestens eine Referenz muss z. B. für ein in den Bereichen Stadtentwicklung oder Städtebau-/Wohnungswirtschaft tätiges oder ein städtisches, kommunales oder landeseigenes Unternehmen, Institution oder Verwaltung erstellt worden sein - mindestens eine Referenz als z. B. Kunden- und Unternehmensmagazine, Geschäftsberichte, Mitarbeiterzeitschriften, Verbands- und Mitgliederzeitschriften, kommunale Publikationen, Publikationen öffentlicher Unternehmen, regelmäßig erscheinende Print- oder Hybridpublikationen. - Die Referenzen können mit den Referenzen unter 2., 3. identisch sein. - Für die Bewertung der Referenzen ist je Referenz eine Detailbeschreibung erforderlich, welche sich über max. zwei DIN-A4-Seiten (einseitig bedruckt) erstreckt. Es sind Angaben zur Art des Mediums, der persönlichen Rolle

sowie zum Umfang zu machen. Zudem sind die erstellten Magazine, Geschäftsberichte, Zeitschriften, Publikationen zu übersenden.

Critério: Média anual de mão de obra

Descrição do critério de seleção: Angabe über die durchschnittliche Anzahl an festangestellten Mitarbeitern (exklusive: studentische Hilfskräfte, Auszubildende, Praktikanten, Freelancer) (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): je Los: Es ist eine durchschnittliche Anzahl von mind. 3 festangestellten Mitarbeitern in den letzten drei Jahren gefordert.

Critério: Qualificações educacionais e profissionais relevantes

Descrição do critério de seleção: Los 2 - 1. Qualifikation und Berufserfahrung der Projektmitglieder (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Dritterklärung): - namentliche Benennung des Projektteams sowie deren Vertretungsregelung - Das Projektteam muss aus mindestens folgenden Personen bestehen: -> Grafikdesigner*in, -> Designdirektor*in, -> Projektleiter*in, -> Reinzeichner*in. - Die Projektmitglieder können sich gegenseitig vertreten. Eine Vertretung für die/den Grafikdesigner*in kann durch die/den Designdirektor*in erfolgen, jedoch nicht umgekehrt. Die Abrechnung erfolgt in dem Fall über den Stundensatz des/der Grafikdesigners*in. - Als Berufserfahrung ist folgendes nachzuweisen: -> Grafikdesigner*in, Reinzeichner*in und Projektleiter*in - jeweils mind. 2 Jahre, -> Designdirektor*in - mind. 3 Jahre, - Die Projektmitglieder müssen über folgende Qualifikationen verfügen: -> Grafikdesigner*in, Reinzeichner*in und Projektleiter*in: abgeschlossene Ausbildung zur/zum Mediengestalter*in oder Druckvorlagenhersteller*in oder abgeschlossenes Studium Kommunikationsdesign oder vergleichbar von den Studieninhalten, -> Designdirektor*in: abgeschlossenes Studium Kommunikationsdesign oder vergleichbar von den Studieninhalten. - Auf Anforderung sind die Nachweise über die Angabe der Qualifikation der einzusetzenden Mitarbeiter mittels Dritterklärung vorzulegen. - Hinweis: Ein Austausch der benannten Mitarbeiter ist im Rahmen der späteren Leistungserbringung nur bei gleicher Qualifikation /Berufserfahrung und nach vorheriger schriftlicher Freigabe durch den Auftraggeber möglich. Bei den Projektmitgliedern sowie deren Vertretung kann es sich um fest- oder freigestellte Personen handeln.

Critério: Referências sobre serviços especificados

Descrição do critério de seleção: Los 2 - 2. Referenzen des Unternehmens in den letzten 5 Jahren (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): - zwei Referenzen - mindestens eine Referenz muss z. B. für ein in den Bereichen Stadtentwicklung oder Städtebau-/Wohnungswirtschaft tätiges oder ein städtisches, kommunales oder landeseigenes Unternehmen, Institution oder Verwaltung erstellt worden sein - mindestens eine Referenz als z. B. Kunden- und Unternehmensmagazine, Geschäftsberichte, Mitarbeiterzeitschriften, Verbands- und Mitgliederzeitschriften, kommunale Publikationen, Publikationen öffentlicher Unternehmen, regelmäßig erscheinende Print- oder Hybridpublikationen. - Die Referenzen können mit den Referenzen unter 3.- 6. identisch sein. - Für die Bewertung der Referenzen ist je Referenz eine Detailbeschreibung erforderlich, welche sich über max. zwei DIN-A4-Seiten (einseitig bedruckt) erstreckt. Zudem sind die erstellten Magazine, Geschäftsberichte, Zeitschriften, Publikationen zu übersenden.

Critério: Referências sobre serviços especificados

Descrição do critério de seleção: Los 2 - 3. Referenzen des/der Designdirektor*in in den letzten 5 Jahren (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): - zwei Referenzen - mindestens eine Referenz muss z. B. für ein in den Bereichen Stadtentwicklung oder Städtebau-/Wohnungswirtschaft tätiges oder ein städtisches, kommunales oder landeseigenes

Unternehmen, Institution oder Verwaltung erstellt worden sein - mindestens eine Referenz als z. B. Kunden- und Unternehmensmagazine, Geschäftsberichte, Mitarbeiterzeitschriften, Verbands- und Mitgliederzeitschriften, kommunale Publikationen, Publikationen öffentlicher Unternehmen, regelmäßig erscheinende Print- oder Hybridpublikationen. - Die Referenzen können mit den Referenzen unter 2., 4.-6. identisch sein. - Für die Bewertung der Referenzen ist je Referenz eine Detailbeschreibung erforderlich, welche sich über max. zwei DIN-A4-Seiten (einseitig bedruckt) erstreckt. Es sind Angaben zum Leistungsumfang des Projektmitglieds zu machen. Zudem sind die erstellten Magazine, Geschäftsberichte, Zeitschriften, Publikationen zu übersenden.

Critério: Referências sobre serviços especificados

Descrição do critério de seleção: Los 2 - 4. Referenzen der Projektleitung in den letzten 5 Jahren (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): - zwei Referenzen - mindestens eine Referenz muss z. B. für ein in den Bereichen Stadtentwicklung oder Städtebau-/Wohnungswirtschaft tätiges oder ein städtisches, kommunales oder landeseigenes Unternehmen, Institution oder Verwaltung erstellt worden sein - mindestens eine Referenz als z. B. Kunden- und Unternehmensmagazine, Geschäftsberichte, Mitarbeiterzeitschriften, Verbands- und Mitgliederzeitschriften, kommunale Publikationen, Publikationen öffentlicher Unternehmen, regelmäßig erscheinende Print- oder Hybridpublikationen. - Die Referenzen können mit den Referenzen unter 2.-3., 5.-6. identisch sein. - Für die Bewertung der Referenzen ist je Referenz eine Detailbeschreibung erforderlich, welche sich über max. zwei DIN-A4-Seiten (einseitig bedruckt) erstreckt. Es sind Angaben zum Leistungsumfang des Projektmitglieds zu machen. Zudem sind die erstellten Magazine, Geschäftsberichte, Zeitschriften, Publikationen zu übersenden.

Critério: Referências sobre serviços especificados

Descrição do critério de seleção: Los 2 - 5. Referenzen der Grafikdesigner*in in den letzten 5 Jahren (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): - zwei Referenzen - mindestens eine Referenz muss z. B. für ein in den Bereichen Stadtentwicklung oder Städtebau-/Wohnungswirtschaft tätiges oder ein städtisches, kommunales oder landeseigenes Unternehmen, Institution oder Verwaltung erstellt worden sein - mindestens eine Referenz als z. B. Kunden- und Unternehmensmagazine, Geschäftsberichte, Mitarbeiterzeitschriften, Verbands- und Mitgliederzeitschriften, kommunale Publikationen, Publikationen öffentlicher Unternehmen, regelmäßig erscheinende Print- oder Hybridpublikationen. - Die Referenzen können mit den Referenzen unter 2.-4., 6. identisch sein. - Für die Bewertung der Referenzen ist je Referenz eine Detailbeschreibung erforderlich, welche sich über max. zwei DIN-A4-Seiten (einseitig bedruckt) erstreckt. Es sind Angaben zum Leistungsumfang des Projektmitglieds zu machen. Zudem sind die erstellten Magazine, Geschäftsberichte, Zeitschriften, Publikationen zu übersenden.

Critério: Referências sobre serviços especificados

Descrição do critério de seleção: Los 2 - 6. Referenzen der Reinzeichner*in in den letzten 5 Jahren (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): - zwei Referenzen - mindestens eine Referenz muss z. B. für ein in den Bereichen Stadtentwicklung oder Städtebau-/Wohnungswirtschaft tätiges oder ein städtisches, kommunales oder landeseigenes Unternehmen, Institution oder Verwaltung erstellt worden sein - mindestens eine Referenz als z. B. Kunden- und Unternehmensmagazine, Geschäftsberichte, Mitarbeiterzeitschriften, Verbands- und Mitgliederzeitschriften, kommunale Publikationen, Publikationen öffentlicher Unternehmen, regelmäßig erscheinende Print- oder Hybridpublikationen. - Die Referenzen können mit den Referenzen unter 2.-5. identisch sein. - Für die Bewertung der Referenzen ist

je Referenz eine Detailbeschreibung erforderlich, welche sich über max. zwei DIN-A4-Seiten (einseitig bedruckt) erstreckt. Es sind Angaben zum Leistungsumfang des Projektmitglieds zu machen. Zudem sind die erstellten Magazine, Geschäftsberichte, Zeitschriften, Publikationen zu übersenden.

Informações sobre a segunda fase de um procedimento de concurso em duas fases:

Número mínimo de candidatos a convidar para a segunda fase do procedimento: 3

O adquirente reserva-se o direito de adjudicar o contrato com base nas propostas iniciais, sem quaisquer negociações

5.1.11. Documentos do concurso

Línguas em que os documentos do concurso estão oficialmente disponíveis: alemão

Prazo para solicitar informações adicionais: 26/10/2026 23:59:59 (UTC+01:00) hora da Europa Central, hora de verão da Europa Ocidental

Endereço dos documentos do concurso: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXT8YYRDYR1MJT7F/documents>

Canal de comunicação ad hoc:

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXT8YYRDYR1MJT7F>

5.1.12. Condições do concurso

Condições do procedimento:

Data prevista de envio dos convites à apresentação de propostas: 18/11/2026

Condições de apresentação:

Apresentação por via eletrónica: Necessário

Endereço para apresentação: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXT8YYRDYR1MJT7F>

Línguas em que podem ser apresentadas as propostas ou pedidos de participação: alemão

Catálogo eletrónico: Não autorizado

Variantes: Não autorizado

Os proponentes podem apresentar mais do que uma proposta: Não autorizado

Prazo para a receção dos pedidos de participação: 03/11/2026 10:00:00 (UTC+01:00) hora da Europa Central, hora de verão da Europa Ocidental

Informações que podem ser completadas após o prazo de apresentação:

Ao critério do comprador, todos os documentos em falta relacionados com o proponente poderão ser apresentados posteriormente.

Informações adicionais: fehlende Erklärungen und Eignungsnachweise werden nachgefordert

Condições do contrato:

A execução do contrato tem de ser efetuada no âmbito de programas de emprego protegido: Não

Condições relacionadas com a execução do contrato: Einzureichende Unterlagen: * Mit dem Angebot ** Mittels Eigenerklärung: - Abgabe einer Erklärung zu den restriktiven Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren, gem.

Verordnung (EU) 2022/576 des Rates * Mit dem Teilnahmeantrag ** Mittels Eigenerklärung: - Erklärung über die Zahlung eines Mindestlohnes / Verpflichtungserklärung gemäß Brandenburgischen Gesetz über Mindestanforderungen für die Vergabe von öffentlichen Aufträgen

Faturação eletrónica: Necessário

Serão utilizadas encomendas eletrónicas: não

Será utilizado o pagamento eletrónico: sim

Forma jurídica que tem de ser assumida por um grupo de proponentes ao qual seja

adjudicado um contrato: gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

Condições financeiras: Sind den Ausschreibungsunterlagen zu entnehmen.

5.1.15. Técnicas

Acordo-quadro:

Acordo-quadro, sem reabertura de concurso

Número máximo de participantes: 1

Informações sobre o sistema de aquisição dinâmico:

Inexistência de sistema de aquisição dinâmico

5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso

Instância de recurso: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Energie

Informações sobre os prazos de recurso: Ein Nachprüfungsantrag ist nur zulässig, wenn der geltend gemachte Verstoß gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntniserlangung gerügt worden ist und die Auftraggeberin der Rüge nicht abgeholfen hat (§ 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB). Verstöße, die aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der Angebots- oder Bewerbungsfrist gegenüber der Auftraggeberin gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 2 und 3 GWB). Der Nachprüfungsantrag ist unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung der Auftraggeberin, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB). Der Nachprüfungsantrag ist schriftlich oder elektronisch bei der oben bezeichneten Vergabekammer einzureichen und zu begründen (§ 161 Abs. 1 GWB). Ein wirksam erteilter Zuschlag kann nicht aufgehoben werden (§ 168 Abs. 2 GWB). Die Zuschlagserteilung ist zehn Kalendertage nach Absendung der Mitteilung der Vergabeentscheidung (per Fax oder elektronisch) möglich; auf den Tag des Zugangs beim betroffenen Bieter und Bewerber kommt es nicht an (§ 134 Abs. 2 GWB).

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação: ProPotsdam GmbH

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso:

Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Energie

Organização que recebe pedidos de participação: ProPotsdam GmbH

8. Organizações

8.1. ORG-0001

Nome oficial: ProPotsdam GmbH

Número de registo: HRB 1294 P

Endereço postal: Pappelallee 4

Cidade: Potsdam

Código postal: 14469

Subdivisão do país (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

País: Alemanha

Correio eletrónico: vergabe@propotsdam.de

Telefone: 000

Endereço Internet: <https://www.ProPotsdam.de>

Funções desta organização:

Adquirente

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação

Organização que recebe pedidos de participação

8.1. ORG-0002

Nome oficial: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Energie
Número de registo: t:03318661719
Endereço postal: Heinrich-Mann-Allee 107
Cidade: Potsdam
Código postal: 14473
Subdivisão do país (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)
País: Alemanha
Ponto de contacto: t:03318661719
Correio eletrónico: vergabekammer@mwae.brandenburg.de
Telefone: +49 3318661719
Endereço Internet: <https://mwae.brandenburg.de>

Funções desta organização:

Instância de recurso

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso

8.1. ORG-0003

Nome oficial: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Número de registo: 0204:994-DOEVD-83
Cidade: Bonn
Código postal: 53119
Subdivisão do país (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
País: Alemanha
Correio eletrónico: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefone: +49228996100

Funções desta organização:

TED eSender

10. Alteração

Versão do anúncio anterior a alterar: 50b7d53b-d40f-4863-9a53-038997820694-01

Principal motivo da alteração: Informações atualizadas

10.1. Alteração

Identificador da secção: PROCEDURE

Descrição das alterações: geforderte Eignungsnachweise: - Los 1 - 1. Qualifikation und Berufserfahrung der Projektmitglieder: Entfall der Anforderungen zu den Fotografen (Mindestanzahl und Berufserfahrung) sowie nachträgliche Klarstellung erfolgt, dass die Vertretung der Projektmitglieder fest- oder freigestellt sein kann. - Los 1 - 5. vergleichbare Referenzen der zwei Fotograf*innen in den letzten 5 Jahren: entfällt. Die überarbeiteten Vergabeunterlagen werden nachfolgend aufgelistet: - "Verfahrensbrief_EINSVIER_2026_V4.pdf" - "Bewertungsmatrix_Eignungskriterien_Los 1_v2.pdf" - "Bewertungsmatrix_Zuschlagskriterien_Los 1_V2.pdf" sowie "Preisblatt_Los 1_Redaktion_V1.xlsx" (siehe Datei: "Unterlagen für die 2.Stufe_V2.zip") - "Bewerberformblatt_Los 1_v2.docx" - "EINSVIER_2026_Leistungsbeschreibung_Los 1_Redaktion_v1_clean.pdf" - "EINSVIER_2026_Leistungsbeschreibung_Los 2_Gestaltung_v1_clean.pdf" - "234_ARGE_v1.pdf" - "235_NU_v1.pdf" - "236_Verpflichtungserklärung_v1.pdf" Das Dokument "Bewerberformblatt_Los 2_v1.docx" wurde irrtümlicherweise aus den Vergabeunterlagen gelöscht und wieder hinzugefügt. Es wurde inhaltlich nicht verändert. Auf dem

Vergabemarktplatz Brandenburg wird das Dokument daher nunmehr mit dem Stand "27.10.2026, 14:00 Uhr" ausgewiesen.

Os documentos do concurso foram alterados em: 27/10/2026

Informações sobre o anúncio

Identificador/versão do anúncio: b31bbe54-7d3b-462f-a235-d9f17fa51719 - 01

Tipo de formulário: Concurso

Tipo de anúncio: Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal

Subtipo de anúncio: 16

Data de envio do anúncio: 27/10/2026 14:21:24 (UTC+01:00) hora da Europa Central, hora de verão da Europa Ocidental

Línguas em que o presente anúncio está oficialmente disponível: alemão

Número de publicação do anúncio: 747201-2026

N.º de edição do JO S: 209/2026

Data de publicação: 28/10/2026